

# **Landesbibliothek Oldenburg**

**Digitalisierung von Drucken**

**Joachimi Langii, Verbi Diu. Min. & Gymn, Frider. Berol.  
Rect. Clavis Ebræi Codicis**

**Lange, Joachim**

**Halae Saxonum, MDCCVII**

**VD18 10506489**

Ezechiel.

**urn:nbn:de:gbv:45:1-18517**



15	אֶפֶן	Rota.
18	גִּבּוֹ	Gibbus, tergum. גִּבּוֹ . יִרְאָה Timor. יִרְאָה
22	רָקִיעַ	Expansum. רָקִיעַ . קְרַח Crystallus.
24	שְׂרִי	Omnipotens. הַמְלָאָה Tumultus. הַמְלָאָה
		רָפָה Remisit. 3. f. p. F. Pi.
26	סַפִּיר	Sapphirus. מַחְבֵּיִם Lumbi. מַחְבֵּיִם

## CAP. II.

v.1	עָמַד	Stetit. Im. k. רָגַל Pes. דָּבַר Locutus est i. F. Pi.
3	מָרַד	Rebellavit. p. pa. & 3. p. pr. k. פָּשַׁע Defe- cit. 3. p. pr. K. עָצָם Substantia, ipse.
4	קָשָׁה	Durus. חֲזָק Obfirmatus.
5	חָדַל	Cessavit. 3. m. p. F. k. מָרַד Rebellion. מָרַד
6	סָרַב	Refractarius. סְרוּסִים Spinofi. סָרַב . עָקַרְבַּן Scorpio.
9	מוֹלֵךְ	Volumen. גִּלְגָּל
10	פָּרַשׁ	Expandit. 3. m. f. F. k. פָּנִים Facies, Ante. פָּנִיהוּ Lamentationes. קוֹן גִּמְגוּם Gemitus. נִהַי & נִהַי Planctus. נִהַי

## CAP. III.

v.1	מָצָא	Inuenit. 2. F. k. אָכַל Comedit. Im. K. יָלַד Iuit. Im. k.
3	מַעֲוִים	Viscera. מַעֲוָה . מֶלֶךְ Mel. מְתוּק Dulce- do. מְתוּק
5	עֲמִיק	Profundus. שׁוֹפָה Labium. כָּבֵד Grauis.
7	אָבָה	Voluit. 3. m. p. F. K. מִצָּח Frons.
9	שָׁמַיר	Adamas. שָׁמַיר . צֹר Petra. צֹר
12	רָעַשׁ	Terra motus.

נִשְׁקַף

13	נִשְׁקָה	Osculatus est. p. pa. <i>Hi.</i>
14	מִרַּר	Tristis. <i>Hi.</i>
15	שָׁמַם	Obstupuit. f. pa. <i>Hi.</i>
17	זָהַר	<i>Hi.</i> Admonuit. 2. m. f. pr. <i>Hi.</i>
19	נִצַּל	<i>Hi.</i> Eripuit. 2. m. f. pr. <i>Hi.</i>
20	עָוַל	Peruersitas. מִכְשׁוֹל Offendiculum. כְּשָׁל
22	בְּקָעָה	Vallis.
25	עָבַח	Funis. עָבָה . אָסַר Ligauit. 3. p. pr. <i>K.</i>
26	דָּבַק	Adhæsit. i. f. <i>F. Hi.</i> חֶךְ Palatum. חֶךְ
		Ni. Obmutuit. 2. m. f. pr. N. יָכַח <i>Hi.</i>
		Corripuit. Pa. <i>Hi.</i>
27	שָׁמַע	Audiuit. pa. & 3. <i>F. k.</i> חָרַל Cessans.

## CAP. IV.

v.1	לְבַנָּה	Later. לָבַן . חָקַק Insculpfit. 2. m. f. pr. <i>k.</i>
2	מְצוֹר	Obfidio. צוֹר . חָקַק Vallum. שָׁפַר Fu- dit. 2. m. f. pr. <i>k.</i> סִלְלָה Agger.
3	מִחֶבֶת	Sartago. חֶבֶת . פְּרִזָּה Ferrum.
6	יְמִינִי	Dexter. יָמִין
7	דִּישָׁף	Nudauit. f. f. p. p.
9	פּוֹל	Faba. עֲדָשׁ Lens. יֵבֶן Milium. כְּסָמִים Spelta. כְּסָם
10	מִשְׁקוֹל	Pondus. שָׁקָל . שָׁקָל Siclus.
11	מִשׁוֹרָה	Mensura. שׂוֹרָה
12	עֲבָה	Placenta. עֲבָה . גֵּלֶל Stercus. צֵאֵר Fi- mus. יָצָא . עֲבָה Parauit placentas. 2. m. f. <i>F. k.</i>
13	נָדָה	Expulit. i. f. <i>F. Hi.</i>
14	נִבְלָה	Cadauer. נִבְלָה . מְרַפָּה Discerptum. מְרַפָּה Abominatio. מְרַפָּה
15	צְפוּעִים	Excrementa. צְפוּעָה

- 16 דִּיאָגָה Solicitudo. דָּאג . שְׁמִמּוֹן Stupor. שְׁמִם  
 חָסַר Defecit. 3. m. p. F. k. מִקֵּה Ni. Tabe-  
 scere. 3. p. pr. N.

## CAP. V.

- v.1 חָדַד Acutum. חָדַד . תֵּעַר Nouacula. נָלַב  
 חָדַד Tonfor. חָדַד Barba. מֵאוֹנִים Lances. אֵזֶן  
 חָלַק Diuisit. 2. m. f. pr. Pi.  
 2 שְׁלִישִׁית Pars tertia. שְׁלִישׁ . בָּעַר Exarsit. Hi. com-  
 buffit. 2. m. f. F. Hi. חָרַה Dispersit. 2. m. f. F.  
 k. חִיק Hi. Euaginavit. 1. f. F. Hi.  
 3 צוּר Ligare. 2. m. f. pr. K.  
 6 מָרַד Rebellis fuit. Hi. Mutavit. 3. f. f. F. Hi.  
 חִשָּׁה Impietas.  
 7 הִמְנִי Multiplicatus est. In. k. סְבִיבֵי pl. סְבִיבוֹת  
 Circuitus.  
 11 שְׁקִיז Abominatio. שְׁקִיז . גָּרַע Diminuit. 1. f.  
 F. K. חָסַר Parcere. 3. f. f. F. k. חָמַל Miser-  
 tus fuit. 1. f. F. k.  
 13 נָחַם Ni. Pœnituit. 1. f. pr. Hit. חִנָּה Zelus. קָנָה  
 14 חָרַב Vastitas. חָרַב . חָרַב Conuitium.  
 15 חָרַב Conuitium. חָרַב . חָרַב Stupor. שְׁמִם  
 17 שָׁבַל Orbatus fuit. 3. p. pr. Pi.

## CAP. VI.

- v.3 גְּבֻעָה Collis. אֶפֶיק Alueus. אֶפֶק . גֵּיא Vallis.  
 4 חֲמוֹמִים Statuæ solares. חֲמוֹמִים  
 5 פֶּגֶר Cadauer. עֵצִים Os.  
 6 יָשַׁם Defolatus est. 3. f. p. F. K. אָשַׁם Vastatus  
 fuit. 3. m. p. F. k. שָׁבַת Cessavit. 3. m. p. pr.  
 N.  
 גָּרַע

	גָּרַע	Abscidit. 3. p. pr. N.
8	יִתֵּר	Hi. Residuum fecit. i. f. pr. Hi. Euafor. פְּלִיט Disperfit. In. N.
9	שָׁבָה	Captivum duxit. 3. p. pr. N. שָׁבָה Scortatus est. f. pa. k. קִוַּט Fastidire. 3. p. pr. N.
10	חִנָּם	Vanum, gratis. חִנָּם
11	רָקַע	Plausit, Expandit. f. Im. K. אָח Ah!
12	נִצַּר	Servauit. f. p. P.
13	רֵעֵנָה	Viridis. אֵלֶּה Quercus. עֲבֻתָּהּ Implexa. נִיחָ Quies. נִיחָ . עֲבֻתָּהּ

## CAP. VII.

v-2	כַּנָּף	Ala, Plaga,
6	קָוַץ	Tædere. Hi. Euigilare. 3. m. f. pr. Hi.
7	אֶפְדֵּי	Mane, diadema. אֶפְדֵּי Tumulus. הָמָה . הָרֵד Celeusma. הָרֵד
10	צִיץ	Effloruit. 3. pr. k, פָּרַח Germinauit. צִיץ Superbia. זִיד
11	נִיחָ	Lamentum.
12	קָנָה	Emit. f. pa. k. מָכַר Vendidit. f. pa. k. אֲבָל Luxit. 3. m. f. F. א. קָרוֹן Æstus ira. חָרָה
13	מִמְכָּר	Res vendita. מָכַר . קָרוֹן Visio. חָזָה
14	תִּקַּע	Clanxit 3. p. pr. k.
16	יוֹנָה	Columba. יוֹנָה . הָמָה Gemuit. p. f. pa. K.
17	רָפָה	Remissus fuit. 3. f. p. F. k.
18	פִּלְצוּחַ	Terror. פִּלְצוּחַ . בּוֹשָׁה Pudor. בּוֹשָׁה . קָדְדָה Caluities. קָדְדָה
19	נִדְהָ	Abominatio.
20	צִבְיָ	Decus. צִבְיָ . עֲרֵי Ornatus. עֲרֵי . צִבְיָ Superbia. גִּאָה
21	חִלְלָה	Perforatus est, P. Profanauit, 3. p. pr. P. צִבְיָ

22	צפון	Arcanum. צפון	Violentus. פריז
23	רתוק	Catena. רתק	
24	עו	Robustus. עו	
25	קפדה	Excidium. קפד	
26	הזה	Miseria, arumna.	
27	נשיא	Princeps. נהלה	N. Perterritus fuit. 3. f. p.
		F. N. שפט	Iudicavit. i. F. K.

## CAP. VIII.

v. 2	דמות	Similitudo. דמה	Splendor. זהר
3	תבנית	Structum. בנה	Cinnus. ציץ
		Interior. פנימי	Simulacrum. סמל
		Zelus. קנא	Hi. Ad zelum provocavit. f. pa. Hi.
5	באה	Introitus. בוא	
7	הר	Foramen. קיר	Paries.
8	חתר	Perfodit. f. Im. k.	
10	שקץ	Abominatio. מחקה	Expressum. pa. Pu.
		חקה	
11	מקטרה	Thuribulum. קטר	Abundantia. עתה
12	חדר	Conclau. משכית	Imago. אולם
		Porticus. אולם	
16	אחור	Posterior. אחר	
17	קלל	Lewis fuit. 3. m. f. pr. N.	Palmes. זמר
18	עשה	Fecit. i. F. k.	Æstufira. יחם

## CAP. IX.

v. 1	פקדה	Visitatio. פקר	Perdendens, perditio. vel משחת
		עליון	Superior. עלה
		בד	Linum. קסת
			Atramentariū. מפתח

B b

3	מִפֶּתַח	Limen.
4	הִנִּיחַ	Signavit. 2. m. f. pr. <i>Hi.</i> הִנִּיחַ Signum. מִצַּח
6	חָלַל	Frons. אֵנַח Ni. Gemuit. p. pa. N.
8	נִכְּחַ	Perforatus est. <i>Hi.</i> Incepit. 2. m. p. F. <i>Hi.</i>
9	נִמְטָה	Percussit. In. <i>Hi.</i> שָׁאֵר Reliquus fuit. pa. N. נָפַל Cecidit. i. F. K. זָעַק Clamavit. i. F. k.
9	נִמְטָה	Peruerfum. נִמְטָה

## CAP. X.

v. 1	רָקִיעַ	Expansum. רָקִיעַ
2	פִּינוֹר	Medietates. בֵּין . פִּלְגַל Rota. גִּלְגַל . הַפֶּן
5	חִיצוֹן	Pugillus. נִחְלִים Prunæ. גֹּחַל
6	אוֹפָן	Exterior. חוּץ
12	גִּב	Rota.
15	רָמַם	Gibbus, tergum. גִּב
16	זָלַד	Attolli. 3. m. p. F. N. רָאָה Vidit. i. pr. k.
20	יָדַע	Iuit. In. & 3. F. k. נִשָּׂא Extulit. In. k.
		Sciuit. i. F. k.

## CAP. XI.

v. 1	קִדְמוֹנִי	Orientalis. קִדְמוֹנִי . קִדְמוֹנִי Oriens, cum loc.
2	יִעֲזֵן	Consultuit. n. pa. k. עֲזָה Consilium.
5	מַעֲלָה	Afcensio. עֲלָה
9	שְׁפָטִים	Iudicia. שְׁפָטִים
13	כֹּהֵן	Consummatio.
15	נִאֲלָה	Cognatio. נִאֲלָה . מוֹרְשָׁה Hæreditas. יָרֵשׁ

CAP.



## CAP. XII.

- 3 גלה Migrauit. f. Im. k.  
 4 מוצא Exitus. יצא  
 6 בחרף Humerus. עלטה Tenebrae. עלט מופרת .  
 Prodigium. יפת  
 10 מנשא Prophetia, onerosa. נשא  
 13 פרש Expandit. i. f. pr. K. תפש Cepit. 3. m. f. pr.  
 N. מצודה Venatio.  
 14 עזר Auxilium. אנפים Turmae. אנה . Hi.  
 Euaginauit. i. f. F. Hi.  
 15 פוזג Spargere. In. Hi. זרה Disperfit. i. pr. Pi.  
 16 ספר Numeravit. 3. p. F. Pi.  
 18 רעש Tremor. רגזה Trepidatio.  
 19 ששמון Stupor. ששם  
 22 משל Parabola. ארז Prolongatus fuit. 3. m.  
 p. P. Hi. חזון Visio. חזרה  
 23 משל Parabolice locutus est. 3. m. f. F. K.  
 24 שוא Vanitas. מקסם Diuinationo. קלם . חלק  
 Blandus.  
 25 משך Distulit. 3. f. f. F. N. נאם Dictum. נאם

## CAP. XIII.

- 4 שועל Vulpes. שעל  
 5 פרוץ Ruptura. גדר Sepfit. 2. m. p. F. k. גדר  
 Sepes, paries.  
 6 קסם Diuinationo. פוב Mendacium. יחל Pi. Ex-  
 spectauit. 3. m. p. Pr. Pi.  
 7 מקסם Diuinationo. קסם  
 9 סוד Arcanum. כתב Scriptum, Catalogus.  
 10 תעה & Errauit. 3. p. pr. Hi. מין Maceries.  
 מוח Incrustare. p. pa. K. תפל Inconditum.

B b 2

שטף

11	שָׁטַף	Inundavit. f. Pa. k.	אֶלְכָּבִישׁ	Grando.	אֶלֶן
12	טִיחַ	Incrustatio.	טוּחַ		
14	הָרַס	Destruxit. i. f. pr. k.	גָּנַע	Tetigit. Hi. Deje-	
			גִּלָּה	Reuelavit. 3. m. f. pr. N.	
18	תָּפַר	Confuit. pa. Pi.	פְּסָחוֹת	Puluinaria.	נֶסֶחַ
			מִסְפָּחוֹת	Pepla.	קוֹמָה . סָפַח
				Statura.	קִס
19	שָׁעַל	Venari. In. & 2. p. F. Pi.	פְּתוּתִים	Frufta.	פְּתַח . מִנְיָן
				titus fuit. In. pi.	
20	פְּרָחוֹת	Floralia.	פְּרַח		
21	מִצְרָה	Venatio.	צוּד		
22	כָּאָה	Hi. Afflixit. In. Hi.	בָּאֵב	Doluit. i. f. pr. Hi.	

## CAP. XIV.

v4	גִּלּוּלִים	Idola.	מִכְשׁוֹל . גִּלְל	Offendiculum.	
			בְּשַׁל . נִכַּח	Ante. עָנָה	Respondit. i. f. pr. N.
5	לְמַעַן	Propter.	זוּר	Recedere. 3. p. pr. N.	
7	גָּזַר	Separavit. 3. m. f. F. N.			
8	שָׁמַם	Deuastavit. i. f. pr. Hi.			
9	פָּתָה	Persuafus fuit. 3. m. f. F. P.			
11	טָמֵא	Immundus fuit. 3. F. N.	פִּשְׁעַ	Defectio.	
13	זָמַעַל	Præuaricatus est.	מַעַל	Præuaricatio.	
15	לֵא	Quando.			
16	נִצַּל	Hi. Eripuit. 3. m. p. F. Hi.			
21	פְּלִטָּה	Euasio.	פְּלִט . עֲלִילָה	Opus.	עֵלל
22	חִנָּם	Gratis.	חִנּוּ		

CAP.

## CAP. XV.

- v.2 זמרה Ramus זמר  
 3 יתד Clavus. תלה Suspendit, In. k.  
 4 קצה Extremum. חרי Exustus fuit. 3. m. f.  
 pr. N.

## CAP. XVI.

- v.3 מבורה Negotiatio. מבר Generatio.  
 לל  
 4 שרר Umbilicus. רחץ Lauit. 2. f. f. pr. P. מושעה  
 Aspectus. שעה מלח Saliuit, In. & 2.  
 f. pr. Ho. חתל Fasciis involuit, In. Ho.  
 & 2. pr. P.  
 5 חוס Parcere. 3. f. f. pr. k. חמל Clementia usus  
 fuit, In. k. שלך Hi. Projecit, 2. f. f. f. Ho.  
 גער Fastidium.  
 6 בוס Conculcare. pa. F. H.  
 7 רבבה Myrias. ערי Decus. עדה Mamma.  
 פון Aptare, solidare. 3. p. pr. N. שער Crinis.  
 צמח Germinavit. 3. m. f. pr. Pi.  
 9 שטף Exundavit, Abluit. 1. f. f. k. סוף Unge-  
 re. 1. f. f. k.  
 10 לבש Vestiuit. 1. f. f. Hi. רחמה Acupictum, רקם  
 געל Calceavit. 1. f. f. k. חוש Taxus. חבש  
 Ligavit, Accinxit. 1. f. f. k. שש Byffus,  
 משי Sericum. משה  
 11 צמוד Armilla. צמד רביד Torques. רבד  
 גורן גורן  
 Guttur. גורן  
 12 נזם Monile. עניל Inauris. ענל  
 עטר Corona. עטר חפארה Ornatus. פאר  
 13 מלבוש Vestis. לבש סלת Simila. רבש Mel.  
 יפה Pulcher fuit. 2. f. f. f. k.

- 14 זָלַח Prosperatus fuit. 2. f. f. F. k.  
 יָפִי Pulchritudo. יָפָה . בְּלִילִי Perfectus. כָּלֵל  
 דְּקָר Decus.
- 15 זָנְהָ Scortatus est. 2. f. f. F. k. תִּזְנִיחַ Scortatio,  
 זָנְהָ
- 16 מְלוּחָ Maculosus. מְלוּחָ
- 18 קָטוּרֵט Suffitus. קָטוּרֵט
- 19 הַיַּח Odor נִיחָח Quies. נִיחָח
- 22 יְעוּרִים Iuuentus, נַעַר . תַּעֲבִי Pi. Abominatus  
 est.
- 25 פָּשַׁק Diuaricauit. 2. f. f. F. Pi.
- 26 בָּעַס Indignatus est. In. Hi.
- 27 דִּמְיַן Diminuit. 1. f. F. K. נִבְלָם Ni. Pudefactus  
 est p. Pa. N.
- 30 אִמְלָה Languidum אִמְלָה שְׁלֵטָה Dominatrix.  
 שְׁלֵטָה
- 31 גִּבּוּ Clivus, Gibbus קָלִים Ludificauit. In. Pi.  
 מִצְנֵן Merces meretricia, מִצְנֵן
- 32 זָנַף Adulteratus fuit. f. f. Pa. Pi.
- 33 מִצְנֵן Merces meretricia, מִצְנֵן . נִדְהָ Pretia  
 meretricia מִצְנֵן . שָׁחַר Remuneravit.  
 2. f. f. F. k.
- 34 הִפְךָ Contrarium זָנְהָ Scortatus est 3. f. f.  
 Pr. P.
- 37 עָרַב Pactus est. 2. f. f. Pr. K.
- 38 זָנַף Adultera זָנַף
- 39 בָּשַׁט Exuit. 3. p. pr. Hi. יָנַח Hi. Reliquit 3. p.  
 pr. Hi.
- 40 דָּגַם Lapidauit. 3. p. pr. k. בָּתַק Pi. Dissecuit 3.  
 p. Pr. Pi.

- 41 **שרף** Combustit. 3. pr. K. **שָׁבַת** Quieuit. 1. Pr. Hi.
- 42 **נחם** Quiescere 1. Pr. Hi. **שָׁקַט** Quieuit. 1. Pr. K.
- 43 **רָמַת** Iram commouit. 2. f. f. F. k.
- 45 **בָּזַל** Fastidiuit. f. f. Pa. K. **קוּט** Fastidire. m. 3. f. Pr. K.
- 49 **שָׁבַע** Saturitas. **שָׁלוֹה** Tranquillitas. **שָׁקַט** Quies. **שָׁלָה**
- 51 **צָדִיק** Iustus fuit 2. f. f. F. Pi.
- 52 **בָּלַל** Iudicauit 2. f. f. Pr. Pi. **אָחוּרַת** Soror. **אָחֵרָה**
- 54 **נָחַם** Pi. Consolatus est. In. Pi.
- 55 **קִדְמָה** Antiquum **קִדְמָה**
- 57 **שָׁטַט** Spreuit f. p. Pa. K.
- 59 **פָּתַח** Apertio **פָּתַח** . **פָּפַר** Picauit. Pi. Expiauit. In. Pi.

## CAP. XVII.

- v. 2 **חֹד** Aniematice loqui f. Im. k. **חִידָה** Ænigma.
- 3 **אָרֶךְ** Longus. longitudo. **אֶבֶר** Penna **נִינְצָה** Pluma. **צִמְרֵת** . **רָקַם** . **רָקַמָה** . **נָצָה** Acupictum **צִמְרָה** . **צִמְרָה** Surculus. **צִמְרָה**
- 4 **יָנִיקוֹרַת** Surculi. **יָנַק** . **קָטַף** Decerpsit **רִבֵּל** Aromatarius.
- 5 **צִפְפָּה** Speculatio **צִפְפָּה**
- 6 **צִמָּח** Germinauit 3. m. f. F. K. **סָרַח** Luxuri-  
auit. f. f. Pa. k. **בָּיַת** Respexit. In. k. **דְּלִיּוֹת**  
**פַּלְמִיטִים** . **בְּרֵד** . **פֶּאֶרָה** Ramus.
- 7 **קָפַן** Collegit. **עֲרֵוֹהָה** Areola. **עָרַג** . **מָטַע** Plan-  
tatio **נָטַע**

- 8 שחל Plantavit. f. f. p. P. ענף Ramus.  
 9 נתק Euulsit. 3. m. f. f. F. Pi. קום Pi. קום Suc-  
 cidit. 3. m. f. F. Pi. יבש Exaruit. 3. F.  
 k. מרר folium משאה Onus, ferculum  
 13 אלה Iuramentum. אל Potens, איל  
 15 מרר Rebellavit. 3. m. f. F. k.  
 17 שפך Effudit In. k. סללה Agger פלל . דיק  
 Propugnaculum.  
 21 מברחים Profugi ברה . אגמים Turma,  
 אגף  
 22 יונקה Ramus tener. ינק . גבה Altus,  
 תלל Accumulavit f. p. P.  
 23 צפור Avis. צפר  
 24 שפל Humulus fuit Hi. Humiliauit. f. Pr.  
 Hi. גבה Altus fuit. Hi. Exaltauit. i. f.  
 Pr. Hi. יבש Aruit. Hi. Arefecit. i. f.  
 pr. Hi. לח Virens. לחה . פרח  
 Effloruit. i. f. Pr. Hi.

## CAP. XVIII.

- 4 בסר Labrusca. גרה Hebetatus fuit.  
 3. f. p. F. k.  
 7 גרה Menstruata. ינה Oppresit. 3. m. f. F.  
 Hi. חבלה Pignus. חבל  
 חוב Debitor גלה Rapina. גול Rapuit.  
 3. m. f. F. k. רעב Famelicus. עום  
 Nudus. עום  
 8 נשך Foenus תרבות Vtura. רבה  
 10 ברין Violentus. פרין . אח Frater. it.  
 Vnus, אחה

אבון

12	אָבִיוֹן	Egenus.	אָבָה	
	שוב	Redire. 3. . F. Hi.		
14	יָלַד	Genuit. 3, Pr. Hi.	רָאָה	Vidit 3. F. k.
16	קָבַל	Pro pignore accepit.		
18	מוֹת	Mori 3. Pr. k.		
19	מִדְּרֹעַ	Quare.		
20	צְדָקָה	Iustitia	צָדִיק	
		רָשָׁעָה	רָשָׁע	Malitia
23	חָפֵץ	Voluit. 1. f. F. k.		
25	תָּבַן	Appendit. Rectum est. 3. m. f. F. N.		

## CAP. XIX.

v:1	קִינָה	Lamentum	קִיֵּן	
2	לִבְיָא	Lexna.	לִבְיָא	Leo.
		Leo iuuenis.	בְּפִיר	
		Multus fuit. Pi. Educauit 3. f. f. Pr.		
		Pi. Catulus.	גִּיד	
3	טָרַף	Rapuit. In. k.		
		Rapina	טָרַף	
4	שַׁחַת	Fouea.		
		Hamus.	חֹמֶה	
5	חָלַל	Ni. Sperauit 3. f. f. Pr. N.		
7	אַלְמָנָה	Vidua.	אֵלִים	
		Desolatus est. 3. f. f. F. k.	יָשָׁם	
8	מְדִינָה	Prouincia.	דְּיוֹן	
9	סוּגֵר	Claustrum, Cauea	סֹגֵר	
10	דָּם	Similitudo.	דָּמָה	
		Plantauit. f. f. P. P.	שָׂתַל	
		Frugifera.	פְּרִיָּה	עֲנַפָּה, Ramosa.
			עֲנַף	

Bb 5

מִטָּה

II	מִמָּוָה	Virga. נֹטָה . שֵׁבֶט Sceptrum.	
		עֲבוּחַ Implexus ramus. עֵבֶה . גִּבְהַ	
		Altitudo. דְּלִיּוֹת Palmites. דָּלָה	
12	נֹחַשׁ	Eulfit. 3. f. f. F. Ho.	
	פְּרִק	Rupit 3. p. Pr. Hi. צִיָּה Siccitas.	
		צָמָא Sitis. בְּרִים Rami. Vēctes. בְּרִי	

## CAP. XX.

v.1	הָיָה	Fuit. 3. F. k. דָּרַשׁ Quæsiuit In. k.	
		יָשַׁב Sedit. 3. p. F. k.	
3	דִּבֶּר	Locutus est. Im. Pi. חִי Viuens חַיִּי	
4	שִׁפֵּט	Iudicauit 2. m. f. F. k.	
5	בָּחַר	Elegit. In. k.	
6	חֹרַר	Explorare 1. f. Pr. k. זָבַב fluere f. f.	
		Pa. k. צָבִי Decus. צָבָה	
8	בָּרַח	Rebellauit. 3. m. p. F. Hi. אָבָה Voluit 3.	
		Pr. K. שָׁמַע Audiuit. In. k.	
		בָּלָה Consumtus fuit.	
		Pi. consummauit. In. Pi. חֹרַר Medi-	
		um. Conftt. חֹרַר	
9	חָלַל	Ni. Pollurus est. In. N.	
17	חָוַס	parcere 3. f. f. F. k. בָּלָה Consumma-	
		tio..	
23	פָּרַץ	Dispergi. In. Hi. זָרָה Ventilauit. In. k.	
26	מָתְנָה	Donum. נָתַן , פָּתַח Apertura.	
27	בָּדַח	pi. Blasphemauit. 3. p. pr. pi.	
28	גִּבְעָה	Collis. עֲבוּחַ Implexum. עֵבֶה . בְּעַס .	
		Indignatio. קִרְבָּן Oblatio קִרְבַּן . נִסָּךְ .	
		fudit. Hi. Libauit 3. m. p. F. Hi.	
32	שָׂרַח	Ministrauit. In. pi.	
37	מִסְרָח	Traditio מִסַּר	



- 38 **בָּרַר** Selegit. i. f. pr. *k*.  
 40 **מִשָּׁאָה** Oblatio, donum **נָשָׂא**  
 43 **קוֹט** Fastidire. 2. m. pl. pr. N.  
 44 **שָׁחַת** pi. Corruptit. pa. p. f. N.  
 46 **תִּימָן** Meridies. **נָטַף** Stillavit. f. Im. Hi. **דָּרוֹם**  
 Meridies. **דָּרַם**  
 47 **יָצַח** Accensus est. Hi. Accendit. f. pa. Hi.  
**לָח** Viridis. **לָחַח** **בָּבָה** Extinctus  
 est. 3. f. f. F. K. **שֶׁלֶהֶבֶת** & **לֶהֶבָה** Flam-  
 ma. **לָחַב** **צָרַב** N. Combustus fuit 3. m. p.  
 pr. N.  
 48 **בָּעַר** exarsit. pi. Accendit. i. f. pr. pi.  
 49 **מִשָּׁל** Parabolice locutus est. f. pa. pi.

## CAP. XXI.

- v6 **אָנַח** N. Ingemuit. f. Im. & 2. F. N. **שִׁבְרוֹן** fra-  
 ctio. **שָׁבַר** **מִתְנִיִּים** Lumbi. **מָחוֹן** **מְרִירוֹתָא**  
 Amaror. **מָרַר**  
 7 **מִסָּס** Liquefactus fuit. 3. m. f. pr. N. **רָפָה** Remi-  
 fit. 3. p. pr. *k*. **קָרָה** Caligavit, contractus  
 fuit. 3. f. f. pr. *Pi*.  
 9 **קָדַר** Acutus fuit. 3. f. f. pr. Ho. **קָעַט** Expoliuit.  
 f. f. p. P.  
 10 **שׁוּשׁ** Lætari. i. p. F. Hi. **מָאֵס** Spreuit. f. f.  
 pa. *k*.  
 12 **יָלַל** Hi. Ejulavit. f. Im. *Hi*. **מָגוֹר** Pauor. **נֹרַר**  
**סָפַק** Plaufit. f. Im. *k*.  
 14 **נָכַח** Hi. Percussit. f. Im. Hi. **כָּפַל** Duplicavit.  
 2. m. f. F. N. **קָדַר** Penetralia permeavit. f.  
 pa. *k*.  
 15 **מָוַג** Liquescere, In. **אָבָחָה** **אָבָח** **עָטָה** **אָבָח**  
 Texit.

		Texit. pa. p.
16	אחד	Hit. Uniuit se. f. f. Im. Hit. ימן Hi. Petiit dextram. f. f. Im. Hi. שמל Hi. Petiit sinistram. f. f. Im. Hi. אנה Quo. מעד Vacillauit. p. pa. P.
20	בצר	Præscidit. f. f. p. p.
21	אם	Mater, Bivium. קסם Diuinauit. In. K. קלל Leuis fuit. 3. m. f. pr. Pi. יז Sagitta. קצץ . קבד . Iecur.
22	פרים	Agni, Principes. כרר . רצה Cædes. סלה Agger. סלל . דיק Munitio.
26	מצנפת	Cidaris. צנף . עטרה Corona. עטר . שפל Humilis. גבה Altus fuit. f. Im. Hi. שפל Humiliatus est. f. Im. Hi.
27	ענה	Peruersa, peruerfitas.
28	מרט	Expoliuit. f. f. pa. P. כול Capere. In. Hi.
30	שוב	Reuertit. f. Im. Hi. מכורה Negotiatio. מכר
31	זעב	Indignatio. פיה Spirauit. ו. f. F. Hi.

## CAP. XXII.

v.	שפט	Iudicauit. 2. f. F. K. ידע Sciuit 2. f. pr. Hi.
3	שפך	Effudit. f. pa. k. גלילים Idola stercorea.
4	אשם	Reus factus est. 2. f. f. pr. k. קלסה Ludibrium. קלם
6	קלם	Illufit. 3. m. p. F. H. טמא Immundus. מהומה Tumultus. הים
5	קלל	Leuis fuit. Hi. Vilipendit. 3. p. pr. Hi. יחום Pupillus. ינה Oppressit. 3. p. pr. Hi.
9	רכיל	Obtrektor. רכל . זמה . Facinus. זמם
10	ערוה	Nuditas. ערה . נדה . Menstruum. ערה

Re.

		Respondit. <i>Pi.</i> Compressit. 3. m. f. pr. <i>Pi.</i>
11	פלה	Nurus. כלה
12	שחר	Munus. נשך Fœnus. תרבות Ufura. רבה 2. f. f. F. <i>Pi.</i> בצע Quæstum fecit.
15	זרה	Disperfit. i. f. pr. <i>Pi.</i> תמים Consumfit. i. f. pr. Hi.
16	חלל	Perforauit. <i>N.</i> Profanatus est. 2. f. f. pr. <i>N.</i>
18	סוג	Scoria. סוג בדיל Stannum. עופרת בדל Plumbum. עפר פיר Fornax.
20	קבוצה	Congregatio. קבוצה נפח Sufflauit. In. k. גתה Fufus fuit. Hi. Fudit. In. Hi.
21	פגם	Collegit. i. f. pr. <i>Pi.</i>
25	קשור	Coniuratio. שאג Rugit. f. pa. k. הסן Potentia. יקר Honor.
26	הל	profanum. חלל . בדל Hi. Distin- xit 3. p. Pr. Hi. עלם Hi. Abscondit. 3. p. pr. Hi.
28	טריח	Incrustare. 3. p. pr. k. תפל Ineptum.

## CAP. XXIII.

7.3	מעד	Compressit. 3. p. pr. p. שר Vber עשה Fecit 3. p. pr. pi. רר Mamma. בתולים Virginitas. חל
5	עגב	Adamauit. 3. f. f. F. K.
6	תכלת	Hyacinthus. חכל פחה dux. סגנים Præfecti. סגן
7	תזונה	Scortatio. זנה מבחר Delectum, בחר
10	שפוט	Iudicium. שפט
11	עגבה	Amor. עגב זנונים Scortationes. זנה
12	מקדול	Perfectio. כלה חקה

- 14 חקק Exsculpsit. pa. P. חקק Depinxit.  
p. pa. pa. ששר Minium.
- 15 אזור Cingulum. אזור סרה Luxuriauit.  
p. p. Pa. טבל Intinxit. p. p. P.  
שליש Dux. שליש
- 17 דורים Amores. דור יקע Luxatus  
fuit. 3. f. f. F. k.
- 18 נקע Recessit. 3. f. f. F. k.
- 20 פלגיש Pellex. ירמה Effluuium. זרם
- 22 עור Excitare. Pa. Hi. ארה Dilexit. p. pa.  
Pi. בוא Venire. i. f. pr. Hi.
- 24 חצן Robur. גלגל Rota. צנה גלל  
Clypeus. ענן מגו Scutum. גנו  
קובע Galea. קובע
- 26 פשט Detraxit. 3. p. pr. Hi.
- 27 גשא Extulit. 2. f. f. F. k. זכר Recordatus est.  
2. f. f. F. k.
- 29 יגיע Labor. גבע ערה Nuda. ערה
- 32 עמק profundus. רחב Latus. צחק Rifus.  
לעג Subfannatio. מרבה Ampla. רבה  
בול Capere. In. Hi.
- 33 שפרון ebrietas. שכר גון Tristitia. גה  
שמה Defolatio. שמים
- 34 מצה expresit. 2. f. f. pr. K. חרש Testa. גרם  
Comminuit. 2. t. f. F. Pi.
- 35 נו Tergum.
- 37 גארף Adulter fuit. 3. p. pr. pi. עבר Transiit.  
3. p. pr. Hi.
- 38 מקדש Sanctuarium. קדש
- 39 שחט Maetavit. In. k.

- 40 מרחק Longinquum. כחל . רחק Fucavit.  
2.f.f. r. K. ערי Ornauit se 2.m.f.pr. k. ערי  
Ornatus.
- 41 מטה Lectus. נטה
- 42 המון Multitudo. המה . שלו Securus. שלה  
צמיד Armilla. צמד
- 43 בלה Vetula, effoeta.
- 46 וענה Commotio. ויע
- 47 רגס Lapidauit. 3. p. pr. k.  
ברא Creauit. pi. discidit. In. pi.
- 48 יסר Castigauit. 3. p. pr. N.

## CAP. XXIV.

- v.2 עצים Os, Ipse. סמך Posuit se. nixus est.
- 3 שפח Disposuit. f. Im. k, סיר Olla יצק  
Fudit. f. Im. k.
- 4 נתח Frustrum ינה Crus. כחף Humerus
- 5 דור Focus. רתח Pi. feruefecit. f. Im, k.  
רתחים Feruores.
- 6 הלאה Spuma. הלא
- 7 צחית Ariditas. צחח . בסה Texit, In. Pi.
- 8 עלה Adscendit. In. Hi. נגס Vltus est. In. k.
- 9 מורה Pyra, focus. דור  
קלק Arsit. f. Im. Hi.
- 10 רק Condiuit. f. Im. Hi. מרקחה Condimen-  
tum. חרר Aduftus fait 3. m. p, F. N.  
נתלים Pruna. נחל
- 11 רק Vacuus. ריק . יחס Incaluit. 3. f. f. F. k.  
הרה Efferbuit. נתה Effusus fuit. 3. f. f. Pr. N.

חמם

- 12 חָמַם Consumtus fuit. 2. f. f. F. k.  
 חַאֲנִים Molestia. רַבָּא אִוֵן Multitudo רַבָּב  
 13 טִמְאָה Immundities.  
 מְהֵרָה Mundus fuit. Pi. Mundauit. 1. f. Pr.  
 Pi. it. 2. f. Pr. & 2. f. F. k.  
 14 פָּרַע Retrocesit. 1. f. F. k.  
 16 מְחַמֵּד Desiderium. חָמַד מַגִּפָּה Plaga נָפַח  
 סָפַר Planxit. 2. m. f. F. K.  
 רִמָּעָה Lacryma. רִמָּעַ  
 17 אָנַק Genuit. In. N. רָמַם Siluit. f. Im. k.  
 אָבַל Luctus. פָּאֵר Ornatus.  
 חָבַשׁ Alligauit. f. Im. k. נָעַל Calceus.  
 עָטָה Obtexit. 2. m. f. F. Hi. שָׁפַם  
 Barba, mystax  
 21 מְחַמֵּל Indulgentia. חָמַל  
 23 מִקַּק Ni. Tabuit. 2. m. p. pr. N. נָהַם Rugiit.  
 2. m. p. Pr. K.  
 26 פָּלִיט Ereptus. פָּלַט הִשְׁמַעוּת Auditus. שָׁמַע  
 27 אֵלִם N. Mutus factus est. 2. m. f. F. N. יָדַע  
 Cognouit. 3. Pr. k.

## CAP. XXV.

- v.3 הָאֵחַ Euge.  
 4 מוֹדֵשָׁה Hæreditas. יָרַשׁ יָשַׁב Sedit. Pi.  
 Collocauit. 3. m. p. Pr. Pi. טָדָה Pa-  
 latium.  
 5 מִרְבֵּץ Cubile. רִבֵּץ  
 6 מָחָא Complofit. In. k. רָקַע Expandit.  
 Plaufit. שָׁחַט Contemptus.  
 אִשָּׁם

- 15 אָשַׁם Deuastauit. 3. m. p. F. K. מִשְׁחִית per-  
ditio. שָׂחַת , אִיבָה Odium. אִיב
- 16 חוֹף Portus.
- 17 תּוֹכְהָה Correatio. יָנַח . יָמַן Dare. In. k.

## CAP. XXVI.

- v2. סָבַב Circuiuit. N. Conuersus fuit. 3. f. f.  
Pr. N.
- 3 גָּלַל Fluctus. גָּלַל
- 4 שָׂחַת Pi. Corrupt. 3. p. Pr. Pi. מְגִדֵּל Turris.  
גָּדַל . סָחָה Pi. Abrafit. f. Pr. Pi. אֶחָד  
Nitor. צָחַח
- 5 מִשְׁטָה Extensio. שָׂטָה . חָרַם Rete
- 9 מָחִי Aries. mach. bell. מָחָה , קָבַל  
Ex aduerso.
- 10 שִׁכְעָה Abundantia. שָׁפַע , אָבַק Puluis.  
רָעַשׂ Commotus fuit. 3. f. p. F. k.  
רָעַשׂ Commotus fuit. 3. f. p. F. k. מָבִיא Intro-  
itus. בָּוֵא
- 11 פָּרְסָה Vngula. רָמַס Conculcauit. 3. m. f. F.  
k. מִצָּבָה Statua. יָצַב
- 12 חֵיל Opes, robur. רָבַלָה Merx. חָמְדָה , רִכְל  
Defiderium. חָמַד
- 13 יָעַבַת Cessauit. 1. f. Pr. Hi. שִׁיר Canticum.  
כְּנֹר Cithara כְּנֹר
- 14 בָּנָה Aedificauit. 2. f. F. N
- 15 מִפְּלָה Casus. וּפַל , חָרַג Occidit. In. N.
- 16 מְעִיל Pallium רָקְמָה מְעִיל Acupictum.  
רָקַס . חָרַדָה Terror. חָרַד . רָגַע Mo-  
mentum.
- 17 קִינָה Lamentatio. קָן . קָלַל Insaniuit. Pi.  
Cc Lau-

- Laudavit. 3. f. f. pr. p. <sup>תחת</sup> Terror. <sup>תחת</sup>  
 18 בהל N. Perturbatus fuit. 3. p. pr. Ni.  
 20 בור Fovea. <sup>תחת</sup> Inferior. <sup>תחת</sup> Decus.  
 צברה  
 21 בהל Pi. Quasi fuit. 2. f. f. P.

## CAP. XXVII.

- 3 <sup>בלל</sup> Perfectus. <sup>בלל</sup> רכל . <sup>בלל</sup> Negotiatix. <sup>בלל</sup> רכלת  
 יפה Pulchritudo. יפה  
 5 לוח Tabula. <sup>הרון</sup> Malus navis.  
 6 אלון Quercus. <sup>אלה</sup> Remi. <sup>קישו</sup> שוט  
 אשור Greffus. <sup>שון</sup> Ebur. <sup>שון</sup> Ailer.  
 7 ישש Byffus. <sup>רקמה</sup> Acupcitum. <sup>גפרש</sup> Ex-  
 pansio. <sup>פרש</sup> Hyacinthus. <sup>חבל</sup>  
 ארג Purpura. <sup>ארג</sup>  
 8 שט Remex. <sup>חבל</sup> Nauclerus.  
 9 חזק Fortis fuit. p. pa. <sup>בדק</sup> Hi. Fiffura. <sup>אני</sup>  
 נאלי. <sup>אנה</sup> Nautæ. <sup>מלח</sup> Negotiatix.  
 10 מנן Scutum. <sup>גנן</sup> Galea. <sup>כבע</sup> Negotiatix.  
<sup>מערב</sup> In. K. <sup>מערב</sup>  
 12 שלטים Scuta. <sup>שלט</sup> Negotiatix. <sup>סחר</sup>  
 הון Opes. <sup>ברזל</sup> Stannum. <sup>עופרת</sup>  
 14 פוד Mulus. <sup>עב</sup> Mercatura. <sup>עבונים</sup>  
 15 סחרה Mercatura. <sup>סחר</sup> Ebena ligna.  
<sup>שכר</sup> Munus. <sup>הבן</sup>  
 16 נפך Smaragdus. <sup>בוץ</sup> Byffus. <sup>ראמות</sup> Coral-  
 lia. <sup>כרד</sup> Pyropus. <sup>רום</sup>  
 17 חטה Triticum. <sup>חטט</sup> Miliun. <sup>פנג</sup> Bal-  
 famum.



- famum. צרה
- 18 צמר Lana. צחור Nitidus.
- 19 מאחול Vagus. pa. P. עשרה . צול Ter sum, עשרה
- 20 הפש Casia. קנד . קנה Calamus,
- 22 בשם Libertas.
- 24 מכלול Perfectio. פלל . גלום Pallium, גלום
- Theaurus. ברומים Vestes pretiosæ.
- 25 ברם Funis. קבש Ligavit. p. p. P. ארזים
- Cedrina, Cedrinæ capsæ. מרבית Mercatus. רכל
- 25 שרחה Munera. שנה . פבר Honoratus fuit. 2.
- f. f. F. K.
- 28 מגרש Suburbium. גרש
- 29 משוט Remus. שוט
- 30 מרה Amarus, amare. מרר Cinis. פלש
- Hit. Voluit se. 3. m. p. F. H.
- 31 קרה Glabrauit se. 3. p. pr. Hi. קרה Caluiti-
- um. מר Amaritudo. מרר . מרר Plan-
- ctus. ספר
- 32 קון Lamentatus est. 3. p. pr. Pi. רמה Succi-
- fa. דום
- 33 שבע Satiatus fuit. 2. f. f. pr. Hi. עשר Diues fuit.
2. f. f. pr. Hi.
- 34 מעמקים Profunditates. עמק
- 35 שער Cohorruit. 3. p. pr. k. שער Horror. רעם
- Tonuit. 3. p. pr. K.
- 36 שרק Sibilavit. 3. p. pr. K.

## CAP. XXVIII.

- v.2 נגיד Princeps. נגר
- 3 סתם Occlusi, pa. pa. עמם Texit. 3. p. pr. k.
- C c 2 חכמה

4	חִכְמָה	Sapientia. חכִּים	Intelligentia. בִּין
5	רִבְלָה	Negotiatio. רכל	
7	עָרִיז	Violentus. ערץ	Hi. Euaginavit. 3. p. pr. Hi. יפֶּעָה Splendor. יפע
8	שַׁחַת	Fouca. מְמוֹתִים	Mortes. מוֹת
10	עָרַל	Præputiatus.	
12	חָתַם	Obfignavit. f. pa. K.	חֲכִנִּית Demensum. חֲכִן
13	מִסְפָּה	Tegumentum, סִכָּהוּ	Rubinus. אֶרֶם
		Topasius. יְהִלֹּם	Adamas. הַלֵּם
		Tharschisch. שָׂרִם	Sardonix. יִשְׁבֵּה
		Iaspis. יִשָּׁף	Sapphirus. סַפִּיר
		Smaragdus. בְּרִקָּת	Carbunculus. חֹף בְּרִק
		Tympanum. חֲפִף	Fistulæ. נִקְבֵּי
14	מִמֶּשַׁח	Unctus. מִשַּׁח	Texit. f. pa. K.
23	פָּלַל	Pi. Iudicavit. 3. m. f. pr. N.	
24	סָלַן	Sentis. סֵלַן	Hi. Pupugit. f. pa. Hi. Spina. שֵׁטֶב Doluit. f. pa. Hi. Depopulatus est, spreuit. p. p. K.
25	קִבֵּץ	Collegit. In. Pi. פּוּץ	Dispergi. 3. pr. N.

## CAP. XXIX.

v-3	חַנְיִן	Draco. יָאֵר	Fluvius.
4	חָה	Hamus. חוּחַ	Maxilla. לַחַה
		Piscis. דִּגְגָה	Squama. קֶשֶׁשׁ
5	נָמַשׁ	Dereliquit. i. f. pr. K.	
6	מִשְׁעֵנָה	Baculus. שֵׁעַן	Arundo.
7	רָצַץ	Confregit. 2. m. f. F. N.	Scidit, fudit. 2. m. f. pr. k. שֵׁעַן N. Innixus fuit. In. N.
14	מִבְרָה	Negotiatio. מִכָּר	

- 15 מעט Paucus fuit. i. f. pr. Hi. דרה Dominatus est. In. K.
- 16 מבטח Refugium. בטח
- 18 עבד Seruiuit. 3. m. f. pr. Hi. קרה Decaluaui, f. pa. Ho. מרט Depilauit. f. f. p. P.
- 20 פעלה Pretium operæ. פעל
- 21 פתחון Apertio. פתח

CAP. XXX.

- 74 חלה Cruciatu. חול
- 9 צי Nauis. ציה קרר Tremuit. In. Hi.
- 13 גלגלים Idola. גלל גלילים Res nihili. Idola. אלל
- 16 חול Parturire. 3. f. f. F. K. צר Hostis, צור יומם. Interdiu.
- 18 חשך Obtenebratus fuit. שבר Fregit. In. k. מוטה Iugum. מוט
- 21 חבש Obligauit. 3. f. f. pr. p. רפאות Sanationes. חחל Fascia. חחל
- 24 גאק Ingemuit. גאקה Gemitus.

CAP. XXXI.

- 72 דמה Assimilatus fuit. 2. m. f. pr. K. גדל Magnitudo.
- 3 ארז Cedrus. יפה Pulcher. חרש Sylua, saltus. מצל Umbrosus. צלל Pa. Hi. עבות
- Contortum. עבה צמרת Surculus summus. צמר
- 4 גדל Magnus fuit. Pi. Crescere fecit. 3. p. pr. Pi. מוטע Planta. גטע חעקה Aquæ ductus. עלה



- 5 סרעפה Ramus. סרעף . פארה Id. פאר  
 6 סעפה Rami. סעף . קנו Pi. Nidificauit. 3. p. pr. Pi.  
 7 זפה Pulcher fuit. 3. m. f. F. k. זלית Rami. זלו  
 8 ענים Occultauit. 3. p. pr. K. ערמון Ornus. ערם  
 11 רשע Impietas. רש Expulit. i. f. pr. Pi.  
 12 נטש Dejecit. 3. p. F. k. ניה Vallis. נפיק Ri-  
 uus. אפק  
 15 אבול Luxit. i. f. pr. Hi. מנע Inhibuit. i. f. F. k.  
 אלא Claufit. 3. m. p. F. N. ארר Atratus fu-  
 it. i. f. F. Hi. עלפיה Languor. עלף  
 16 נהם N. Consolatus est. 3. m. p. F. N. מברר Ele-  
 etio. ברר  
 17 ירר Descendit. 3. pr. k. חלל Confossus. ווע  
 Brachium. ברע

## CAP. XXXII.

- v. גורח Prodire. 2. m. f. F. k.  
 זלה Turbauit. 2. m. f. F. k. רפם Concul-  
 cavit. 2. m. f. F. K.  
 4 טול Hi. Projecit. i. f. F. Hi.  
 5 רמות Altitudo. רום  
 6 שקה Hi. Irrigauit. i. f. pr. Hi. צף Fluxit. f.  
 f. pa. k.  
 7 קבה Extinctus est. Pi. Extinxit. In. Pi.  
 8 מאור Luminare, אור  
 9 ופעם Indignatus est. i. f. pr. Hi. שבר Confra-  
 etio.  
 10 שנים Obstupuit. i. f. pr. Hi. שער Exhorruit. 3.  
 m. p. F. k. שער Horror. עוף Volare. In. P.  
 13 בהמה Bestia, פרסה Ungula. פרס

- 14 שקע Submersus fuit. i. f. F. *Hi.*  
 16 קון *Pi.* Lamentatus est. 3. p. pr. *Pi.*  
 18 נדה Planxit. f. Im. k.  
 19 נעים Amœnus fuit. 2. m. f. pr. k. ערל Præputi-  
 atus.  
 20 נפל Cecidit. 3. p. F. K. נתן Dedit. 3. pr. N.  
 משך Traxit.  
 23 ירבה Latus. חתיה Terror, חתה  
 25 משכב Cubile. שכב  
 30 נסיכים Principes. נסך

CAP. XXXIII.

- 3 תקע Clanxit. שופר Buccina. זהר . שפר *Hi.*  
 Admonuit. 3. m. f. pr. *Hi.*  
 5 מלט *Pi.* Eripuit. 3. m. f. pr. *Pi.*  
 9 נצל *Hi.* Eripuit. 2. m. f. pr. *Hi.*  
 10 מקק N. Tabescere. p. pa. N.  
 12 בשל Impegit. 3. m. f. F. N.  
 15 חבול Pignus. חבל . גולה Raptum. גנל  
 17 תבן Expendit. N. Rectum est. 3. m. f. F. N.  
 21 גלות Captiuitas. גדה . פליט Euafor. פלט  
 22 אלם N. Mutus fuit. i. f. pr. N.  
 24 חרבה Vastitas. חרב . מורשה Hæreditas. ירש  
 27 מצד Munitio. מעדה Cauerna, עדה  
 28 משמה Desolatio. שמים  
 31 עגרים Amatoria. עגב . בצע Lucrum.  
 32 גנן Pulsavit. In. *Pi.*

CAP



## CAP XXXIV.

- 3 חלב Adeps. צמר Lana. בריא Pinguis. ברא  
 4 נחקה Infirma. חלה pa. N. רפא Sanauit. 2. m.  
 n. pr. Pi. חבש Obligauit. 2. m. p. pr. k.  
 חזקה Vehementia. חזק. דרה Domina-  
 tus est. 2. m. p. pr. k. פרה Sæuitia.  
 6 שנה Oberrauit. 3. m. p. F. k.  
 11 בקר Pi. Perquisiuit. i. f. pr. Pi.  
 12 בקרה Inquisitio. עדר Grex. פרש Exposuit. N.  
 Distinctus fuit. f. p. pa. N. ערפל Caligo.  
 13 אפיק Alveus. אפק  
 14 מרעה Pascuum. רעה מרום Celsitudo, וים  
 גיה Caula. שמו Pinguis.  
 17 איל Aries. עתורים Hirci. עמד  
 18 משקע Sedimentum. שקע רפס Turbauit. 2.  
 m. p. F. k.  
 19 מרמס Conculcatum. רמס מרפס Turbatum.  
 רפס  
 20 בריה Pinguis. ברא רזה Macilenta.  
 21 דבר Impulit. 2. m. p. F. k. גח Feriit cornibus.  
 2. m. p. F. Pi. ישן Dormiuit. 3. p. pr. k.  
 27 יבול Prouentus. יבל מוטה Lorum. מוט על  
 Iugum. עלל  
 29 מטע Planta. נטע  
 31 מרעה Pascuum. רעה

## CAP. XXXV.

- 5 איבה Inimicitia. איב : נגר Hi. Diffluere fecit.  
 2. m. f. F. Hi.

שממה

7 <sup>שׁוֹמְמָה</sup> Desolatio. <sup>שׁוֹמֵם</sup>  
 9 <sup>שׁוֹב</sup> Reverti. 3. f. p. f. k.  
 10 <sup>יָרַשׁ</sup> Possedit. i. p. pr. k.  
 11 <sup>קִנְיָה</sup> Zelus. <sup>קִנְיָה</sup> . <sup>שׁוֹנְאָה</sup> Odium. <sup>שׁוֹנֵא</sup>  
 12 <sup>נְאֻצָּה</sup> Contumelia. <sup>נְאֻץ</sup>  
 13 <sup>גָּדַל</sup> Magnus fuit. Hi. Magnificit. 2. m. p. F.  
 Hi. <sup>עָתִיר</sup> Deprecatus est. 2. m. p. pr. Hi.

CAP. XXXVI.

v.3 <sup>שָׁן</sup> Propterea, <sup>שָׁאף</sup> Absorpsit. In. k.  
<sup>רָבָה</sup> Infamia. <sup>רָבַב</sup>  
 4 <sup>לַעַג</sup> Subfannatio.  
 5 <sup>מִגְרֵשׁ</sup> Expulsio. <sup>גָּרַשׁ</sup>  
 8 <sup>עֵנָף</sup> Ramus.  
 11 <sup>קְדִמָּה</sup> Antiquitas. <sup>קִדְמָה</sup> . <sup>רֵאשִׁיטָה</sup> Initia.  
<sup>רֵאשׁ</sup>  
 12 <sup>שָׁבַל</sup> Orbis fuit. In. Pi.  
 15 <sup>בָּשַׁל</sup> Impegit. 2. f. f. F. Hi  
 17 <sup>טָמֵא</sup> Immundus fuit. Pi. Polluit. 3. m. p. F. Pi.  
<sup>טָמְאָה</sup> Immundities. <sup>טָמֵא</sup> . <sup>קִדְרָה</sup>  
 Menstruata.  
 21 <sup>חָמַל</sup> pe percit. i. f. F. K.  
 25 <sup>טָהוֹר</sup> Mundus. <sup>טָהַר</sup> Mundus fuit. 2.  
 m. p. pr. k. <sup>יָשַׁע</sup> Hi. Seruavit. i. f. pr.  
 Hi. <sup>רָגַן</sup> Frumentum. <sup>רָבָה</sup> Multus  
 fuit. i. pr. Hi. <sup>נָתַן</sup> Dedit i. F. K.  
 30 <sup>תְּמוּבָה</sup> Proventus, <sup>גָּרַח</sup> . <sup>לָקַח</sup> Sumfit,  
 31 <sup>קוֹט</sup> Fastidiuit.  
 32 <sup>כָּלֵם</sup> Ni. pudore affectus fuit. p. Im. N.  
 35 <sup>הַקּוֹז</sup> Hæc.  
 38 <sup>מוֹעֵד</sup> Tempus statutum. <sup>יָעַד</sup>



## CAP. XXXVII.

v.1	נחה	Quiescere. 3. m. f. F. <i>Hi.</i> עצים Os, ossis.
6	גיד	Neruus. קרם Obduxit. i. f. pr. k. עור Cutis. ערה
7	רעש	Terræ motus.
9	נפח	Spirauit. f. f. Im. k.
11	תקרה	Spes. קרה. גור. Exscidit. i. p. pr. N.
14	ינח	<i>Hi.</i> Collocauit. i. f. pr. <i>Hi.</i>
16	חבר	Socius.
22	חצה	Diuisit. 3. m. p. F. N.
27	משכן	Habitaculum. שכן

## CAP. XXXVIII.

v.4	שוב	Reuerti. pi. Reduxit. i. f. pr. pi.
	חח	Hamus. חוה לחי Maxilla,
	לחה	פרש Eques. לבש Vestiuit.
	p. p. P.	מכליל Perfectio. פלל צמרה
		Scutum, צנן צינו Clypeus, צינו
5	בובע	Galea, כבע
6	אגפים	Ala. אגף
7	פרו	Aptare m. f. Im. N. משמר Custodia. שמור
9	שואה	Vastatio. שאה
10	מחשבת	Cogitatio. חשב
11	פרוות	Villæ, פרו שקט Quieuit. p. Pa. K. בריח Vectis. פרח
12	בזו	Prædatus est In. k. חרפה Vastitas חרב מקנה Pecus. קנה קנין Possessio. טבור
		Vmbilicus. טבר
13	סחר	Mercator
17	קדמני	Antiquus, orientalis. קדם

עברה



- 19 עברה Indignatio. עבר  
 20 רעש Contremuit. 3. p. pr. k. דג pifcis, דג  
 רמש Reptile. מדרגה Gradus. דג  
 22 שטף Mundavit. f. pa. k. אלהבית Grando,  
 אלה Sulphur. מטר גפר. Hi. plue-  
 re fecit. i. f. F. Hi.

CAP. XXXIX.

- 27 ששא pi. Sextavit. i. f. pr. pi.  
 3 נכה Hi. percussit. i. f. pr. Hi.  
 4 עוט Auis. צפור Volucris. צפר  
 7 חלל Perforatus est Hi. profanavit. i. f. F. Hi.  
 9 פער Exarfit. Pi. Incendit. 3. p. pr. Pi. נשק Hi.  
 Combustit 3. p. pr. Hi. נשק Arma. מקל  
 Baculus. רמח Hasta.  
 10 חטב Excidit. 3. m. f. F. K.  
 11 גיא & גיא Vallis. חס Obthuravit. f. f. pa. k.  
 קמון Multitudo, קמה קבר Grauis fuit. In N.  
 14 ברל Hi. Separavit. 3. m. p. F. Hi. חקר perscru-  
 tatus fuit. 3. m. p. F. k. ציון Signum.  
 18 פר Iuuenus. פדר מדיא Saginatum, מדיא  
 19 שבועה Saturitas, שבע שפרון Ebrietas.  
 שכר  
 22 הלאה Ulterius, הלא  
 23 גלה Demigravit. 3. p. pr. k.  
 24 טמאה Immundities. טמא  
 25 שבות Captiuitas, שבה חס Misertus  
 fuit. i. f. pr. pi.  
 26 נשוא Portavit. 3. p. pr. k. חרר Tremuit. Hi.  
 Terruit, f. pa. Hi.



28 פנים *pi. Collegit. i. f. pr. pi. יחר Hi. Reliquum fecit. i. f. Hi.*

## CAP. XL.

v.1 נכה *Hi. percussit. 3. f. pr. Ho. בוא Venire. 3. F. Hi.*

2 נוח *Quiescere. 3. m. f. F. Hi. מִבְּנֵה Structura, בְּנֵה*

3 פתיל *Filum, פתל פִּשְׁתָּה Linum פשה קנה Calamus. מִדָּה Mensura, מִדָּה*

5 חומה *Murus. חוץ Foris. אֵמָה Ulna. טפח. אמם Palmus. מִדָּה Mensus est. 3. m. f. F. K. רחב Latitudo. בְּנֵה אֵדִיפִיכִי. בְּנֵה Altitudo. קום*

6 קדים *Oriens. קדים מֵעֵלָה Gradus. עֵלָה סף Limen. ספף*

7 תא *Thalamus. אֵרְלִים Porticus. אֵלִים*

9 אֵיל *Aries, Limen.*

10 מִפֶּה *Hinc, illinc.*

13 גג *Tectum. גג*

14 חצר *Atrium.*

15 אֵיתוֹן *Ingressus. אֵתָה Interior. פְּנֵה*

16 חלון *Fenestra. חָלַל Obstruxit. p. p. P. חֲמֵר palma. חֲמֵר*

17 חֵיצוֹן *Exterius. לְעֵבָה Cubiculum. לְעֵבָה רֵצֶף Pavimentum. רֵצֶף*

18 כְּתֵף *Latus. לְעֵמֶת E regione. עֵמֶת Inferior. תַּחַת*

21 אֵילִים *porticus. אֵלִים*

24 דָרום *Aufer. דרם*

28 רוח *Hi. Dispulit, abluit. 3. m. p. F. Hi. עֵלָה Ho-locau-*

- 39 שלחן Iocauftum.  
 Mensa. שלה . הטאה Sacrif. pro peccato.  
הטא . אשם Oblatio pro reatu.
- 42 גזית Cæfura. גזח . גבה . גבה Altitudo.
- 43 שפתיים Lapidés focarii. שפת . מוכן Præparatus
- 46 קרב pa. Ho. קרבן Oblatio. קרב  
 Appropinquans. שרת Pi. Miniftrauit.  
 In. Pi.
- 47 מרבוע Quadratus. רבע pa. p.

## CAP. XLI.

- v.1 היכל Templum. הכל
- 5 צלע Latus.
- 6 פועמים Pedes. פעם . אחו Cepit , adhæfit. p.  
 p. P.
- 7 רחב Dilatatus est. סבב Circuiuit. 3. f. f. pr. N.  
עליון Superior. עלה . היכונה Intermedi-  
 um. חוד
- 8 מוסד Fundamentum. יסד . מלו Plenitudo.  
מצל . מצל Ala. מלא
- 9 ינח Hi. Reposuit. f. pa. Ho.
- 12 גדרה Septum. גדר
- 15 אתיק Peristylum. נתק . אלם & אלם Por-  
 ticus.
- 16 סף Limen. ספף . אטם Claufit. p. p. P. שחיה  
 Tectorium. שחף
- 21 מזוזה Postis. זוה
- 22 מקצע Angulus. קצע
- 25 עב Trabs. עכב

CAP.

## CAP. XLII.

v.1	יָצָא	Exiit. 3. F. <i>Hi.</i>
3	רִצְפָה	Pauimentum. רִצְפָה
4	מִקְדָּח	Ambulacrum.
5	קָצַר	Contractus fuit. f. p. p. p.
6	שָׁלַשׁ	<i>Pi.</i> Triplicauit. f. p. pa. p. אֶצֶל Seposuit. N. Contractum fuit. 3. m. f. pr. N.
7	בָּרַר	& בָּרַר Maceria. it. בָּרַר v. 12.
11	מוֹצֵא	Exitus. מוֹצֵא
12	יְהִינָה	Recta. הֵגֵן
14	לָבַשׁ	Induit. 3. p. pr. k.
15	בָּלָה	Consumtus fuit. <i>Pi.</i> Absoluit. 3. m. f. Pr. <i>Pi.</i>
20	הָלַל	Profanum. הָלַל

## CAP. XLIII.

v.1	יָלַךְ	Iuit. 3. F. <i>Hi.</i> פָּנָה Respexit. pa. k.
2	אוֹר	Lucere. 3. f. f. pr. <i>Hi.</i>
7	בִּסָּא	Solium. פָּנָה Cadauer. בִּמָּה Excelsum.
10	כֹּלֵם	N. Pudefactus est. 3. m. p. F. N. תְּכֵנִית For- ma. תְּכֵנִי
11	צִוְהָה	Forma. צוּר תְּכֵנִית Dispositio. בֵּין
13	טַפְחָה	Palmus. שָׁפָה Labrum. זֵרֶת Spithama. גִּבְבֵי Dorsum. גִּבְבֵי
14	עֲוָהָה	Prominentia. עֵיר
16	רְבֹועַ	Quadratus. רִבְעַ pa. pa.
17	מַעֲלָה	Gradus. עָלָה
20	פָּנָה	Angulus. פָּנָה . חָטָא Peccauit. <i>Pi.</i> Mun- dauit. 2. m. f. pr. <i>Pi.</i> כִּפַּר picauit. <i>Pi.</i> Ex- piauit. 2. m. f. pr. <i>Pi.</i>
21	מִפְקָד	Locus constitutus. מִפְקָד
22	שְׁעִיר	Hircus. עֵי Capra. עֵי

הַלְאוּהָ

27 **הַלְאָה** Deinceps, **הַלֵּא** . **שָׁלֵם** Sacrifici-  
um pacificum. **רָצָה** Acceptum habuit.  
i. f. pr. k,

CAP. XLIV.

v.1 **שׁוּב** Reuerti. 3. F. *Hi.* **סָגַר** Claudit. Pa. Pa.  
2 **פָּתַח** Aperuit, 3. F. N.  
7 **נָכַר** Alienigena. **עָרַל** & **עָרַל** Præputia-  
tus. **פָּוַר** Dirumpi. *Hi.* Irritum reddidit.  
3. m. p. F. *Hi.*  
10 **תָּעָה** Aberrauit. In. K.  
11 **בְּקִדְהָ** Præfectura, **בְּקִדְ**  
13 **בָּהֶן** *Pi.* Sacerdotio functus est. In. *Pi.*  
18 **פְּאָר** Cidaris, ornatus **מִכְנָסִים** Caligæ,  
**בָּנָם** . **הָגַר** Accinxit se. 3. m. f. F. K.  
**זָיע** Sudor.  
19 **פָּשַׁט** Exiit. 3. m. p. F. k. **לְשֵׁבָה** Cubicu-  
lum, **לְשַׁךְ**  
20 **גָּלַח** *Pi.* Rarit. 3. m. p. F. *Pi.* **בָּרַע** Cona.  
**בָּסָם** Totondit. In. k.  
22 **אַלְמָנָה** Vidua, **אֵלֵם** . **בָּרַשׁ** Repudiauit f. f.  
**בְּתוּלָה** Virgo, **בַּת**  
23 **יָדָה** Iecit *Hi.* Docuit 3. m. p. F. *Hi.*  
25 **מוֹת** Mori. Pa. k. **אָח** frater. **אָחוֹת** Soror.  
26 **טְהָרָה** Mundities.  
29 **חָרִים** Deuotum.  
30 **בְּכוֹרִים** Primitiæ, **בְּכֹר** . **עֲרִיסוֹת** Massæ, **עֵרִם**  
31 **נִבְלָה** Cadauer, **נִבְלָה** . **מִדְּרָסָה** Discerptum,  
**מִדְּרָסָה**

CAP.



## CAP. XLV.

v.1	נפל	Cecidit. Hi. Sorte diuifit. In. Hi.
2	מגדש	Suburbium, גרש
3	מדד	Mensus fuit. 2. m. f. F. k.
8	ינה	Oppresfit. 3. m. p. F. Hi.
9	שד	Deuastatio, שרד
10	מאזנים	Bilances, און . אפה Ephā, mensura. בת Batus, mensf.
11	תבן	Mensura, summa. מעשר Decima, עשר. מתבונה Mensura, תבן
12	שקל	Siclus. גרה Obolus, גרר . מנה Mina.
13	חטה	Triticum, ששח חנט Pi. sextauit. 2. m p. Pr. Pi. שערה Hordeum.
14	זק	Statutum, חקק . בד Corus, men- sura, כור
15	משקה	Irriguum שקה
19	מוזזה	Pottis, זוז
	פנה	Angulus. בנן . ערה Prominen- tia. ער
20	שנה	Errauit. f. Pa. k. פתי Simplex, פטה
21	פסח	Pascha. מצה Azymum מצץ
24		Hin, mensura. הין

## CAP. XLVI.

v.2	מפתן	Limen, פת
5	מתנה	Donum, גתן
7	נשג	Hi. Attigit, Valuit. 3. f. f. F. Hi.
9	נכח	Recta, coram.

12	נדבה	Voluntarium, נדב
14	רסס	Consperfit. In. K. סלה Simila.
16	מתנה	Donum, נתן
17	דרור	Libertas, דרר Reuerti. 3.f. f. Pr. k.
18	נחל	Possedit. 3. m. f. F. Hi.
19	מבוא	Introitus, בוא
20	בשל	Coctus fuit, Pi. Coxit. 3. m. p. F. Pi. אפה Coxit. 3. m. f. F. k.
21	מקצע	Angulus, קצע
22	קטורה	Caminatum, קטר מהקצעות Angularia, קצע
23	טור	Ordo. מבשלות Foci, בשל Ordines, טור

CAP. XLVII.

v.2	פפה	Pi. Manavit. p. Pa. Pi.
3	קו	Linea, קנה Tali, אפס
4	גנה	Genu. מחנים Lumbi, מחן
5	נאה	Altus fuit. 3. p. Pr. k. שרה Natatio, שרה
8	גלילה	Terminus, גלל ערבה Planities, ערב יצא Exiit. p. Pa. Ho. רפא Sanavit. 3. p. Pr. N.
9	דגה	Piscis, דג Piscari.
10	דג	Piscator. משמות Expansio, שמוח חרם Sagena.
11	בצה	Coenum, בצע נהא Palus.
12	גבל	Decidit. 3. m. f. F. K. עלה Folium.
		תמים Consumtus fuit. 3. m. f. F. N.

Dd

רפכ



- בִּכְרֵי Pi. Primogenitum protulit. 3. m.  
f. F. Pi.
- 13 תְּרֹפֶה Medicamentum, דָּפָה  
זֶה & נִיָּה Hic.
- 15 פֶּאָה Augulus.
- 16 חִיכּוֹן Medius, חוּךְ
- 22 נֹדֵד Peregrinari. p. Pa. א. ! אֲדָרָה Indigena. |

CAP. XLVIII.

- 11 תָּעָה Aberravit. 3. p. Pr. k.
- 13 לְעֵמֶת Eregione. עֵמֶת
- 14 מָכַר Vendidit. 3. m. p. F. k.
- 15 חוּל Profanum. מִגְרֵשׁ Suburbium, גְּרֵשׁ
- 18 תְּבוּאָה Proventus, בּוֹא
- 28 מְרִיבָה Contentio, רִיב
- 29 מְחֻלָּקָה Partitio, חֶלֶק
- 30 חוֹצְאוֹת Exitus, יֵצֵא
- 35 סָבִיב Circuitus. שָׁמָּה & שָׁם Ibi



HOSEA. CAP. I.

- v.2 תְּחִלָּה Initium, חֵלֶל Sumfit.  
Im. k. זְנוּנִים Scortationes. אָה  
Scor-

